

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday March 1st, 2022

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), ON MARCH 1ST, 2022 AT 7:15 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

ARE PRESENT, SYLVAIN LA FRANCE. LYNNE LACHAPELLE, PAUL CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE, DAMIEN LAFRENIÈRE AND THE DIRECTOR GENERAL AND CLERK-TREASURER, PIERRE VAILLANCOURT

IS ABSENT MATTHEW ORLANDO (MOTIVATED)

GENERAL ADMINISTRATION

1.1

OPENING OF THE MEETING

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

2022-03-047

1.2

IN CAMERA SESSION

WHEREAS Decree 2020-029 of April 26, 2020, to keep a distance by any means that allows Council members to communicate directly with each other and vote verbally (e.g., by videoconference or telephone);

WHEREAS Decree 2020-049 of July 4, 2020, when the meeting is held remotely, municipalities must allow written questions to be sent to council members at any time before the meeting. In addition, municipalities must publicize the meeting as soon as possible by any means that makes it possible to know the content of the discussions between the members of council and the outcome of their deliberations (e.g., publication of an audio or audiovisual recording, full transcription of the proceedings in a document accessible to the public, broadcast of the session on a digital platform);

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the public, council members that this meeting be held in camera and that council members be allowed to be there. and to take part, deliberate and vote at the session by videoconference;

THEREFORE, it is proposed by Sylvain La France, seconded by Craig Gabie and unanimously resolved:

THAT Council agrees that this meeting be held in camera and that council members be able to participate by videoconference,

THAT the public will not be admitted during this session and that they are invited to ask questions by email or telephone.

CARRIED

1.3

QUESTION PERIOD

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 In camera session
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of February 1st, 2022
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Report of the director of fire service expenditures
- 1.11 Signing authority - Agreement on consideration for municipal services » with the Regional County Municipality of Vallée-de-la-Gatineau

- 1.12 Signing authority - Agreement on the allocation of sums paid into the funds of quarries and sand pits » with the Municipality of Lac-Sainte-Marie
- 1.13 Signing authority – By-law number 2021-038 decreeing a loan of \$875,784.96
- 1.14 Notice of motion, By-law 2022-042 « concerning the Code of Ethics and Professional conduct for Municipal employees »
- 1.15 Increase in the amount of the line of credit
- 2. PUBLIC SECURITY**
 - 2.1 Invoice payment – SCBA air pack
- 3. TRANSPORT**
 - 3.1 Professional service offer - stabilization of an embankment slope along the Gatineau River Mulligan Ferry Road – file KAZ1601
 - 3.2 Support from the local municipalities of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau for support - requests to the ministère des Transports (MTQ) - special budgets dedicated to Route 105 and Highway 5
 - 3.3 Awarding purchase – Calcium
 - 3.4 Support from local municipalities – Study for the construction of a 2nd bridge – request to the Quebec minister of Transport, Mr. Francois Bonardel
- 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**
 - 4.1 Hiring following publication of a job offer – Truck driver / laborer
 - 4.2 Auction – Sterling 2007 Garbage truck
 - 4.3 Deposit authorization for rental-acquisition
- 5. HEALTH AND WELFARE**
 - 5.1 Support for local municipalities in the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau - local governance in health and social services pilot project
 - 5.2 National Day for the promotion of positive mental health
 - 5.3 Request for Financial contribution – Suicide Détour
- 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**
 - 6.1 Extension of the deadline for the local road assistance program's Village-d'Aylwin Road rehabilitation project
 - 6.2 Call for service by invitation – urban planning
 - 6.3 Formalization of a road with the Toponymy of Quebec
 - 6.4 Support and financial contribution to the Gatineau Valley Retirement Village phase 2 project
- 7. RECREATION AND CULTURAL**
 - 7.1
- 8. MISCELLANEOUS**
 - 8.1
- 9. QUESTION PERIOD**
- 10. CLOSING OF THE MEETING**

2022-03-048

1.4

AGENDA

WHEREAS Council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Damien Lafrenière and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

3.5 SWEEPING OF ROADS AND MOWING OF VEGETATION

CARRIED

2022-03-049

1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF FEBRUARY 1st, 2022.

WHEREAS Council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of February 1st, 2022;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Paul Chamberlain and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of February 1st, 2022 as presented.

CARRIED

2022-03-051

1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France

And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of February 2022 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 26,173.40
Provincial Remittances	\$ 9,897.93
Federal Remittances	\$ 3,417.07
Retirement Pension Remittances	\$ 3,174.15

CARRIED

2022-03-051
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

WHEREAS the accounts have been audited by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle

SECONDED by Sylvain La France

And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of February 2022 for a total amount of \$ 13,298.31.

CARRIED

2022-03-052
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

WHEREAS the accounts have been audited by Lynne Lachapelle and Robert Bergeron;

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain

SECONDED by Sylvain La France

And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of February 2022 for a total amount of \$ 58,446.28 including bank withdrawals plus the heating for the rented garage for an amount of \$ 2,800.18 excluding the applicable taxes.

CARRIED

2022-03-053
1.9

DIRECTOR GENERAL EXPENDITURES – DGE (\$ 170.64)

2022-03-054
1.10

DIRECTOR OF FIRE SERVICE EXPENDITURES – DCP (\$ 349.60)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



Pierre Vaillancourt, DMA
Clerk-Treasurer and Director general

2022-03-055
1.11

SIGNING AUTHORITY - AGREEMENT ON CONSIDERATION FOR MUNICIPAL SERVICES - REGIONAL COUNTY MUNICIPALITY OF LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière

SECONDED by Sylvain La France

and resolved

THAT the council of the municipality of Kazabazua authorizes the conclusion of the « Agreement on consideration for municipal services for Brundtland Road » with the Regional County Municipality of Vallée-de-la-Gatineau and authorizes the mayor and the director general to sign this agreement, for and on behalf of the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2022-03-056

1.12 **SIGNING AUTHORITY - AGREEMENT ON THE ALLOCATION OF SUMS PAID INTO THE FUNDS OF QUARRIES AND SAND PITS - MUNICIPALITY OF LAC-SAINTE-MARIE**

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Paul Chamberlain
and resolved

THAT the council of the municipality of Kazabazua authorizes the conclusion of the « Agreement on the allocation of sums paid into the funds of quarries and sand pits » with the Municipality of Lac-Sainte-Marie and authorizes the mayor and the director general to sign this agreement, for and on behalf of the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2022-03-057

1.13 **SIGNING AUTHORITY – BY-LAW NUMBER 2021-038 DECREERING A LOAN OF \$875,784.96**

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
and resolved

THAT the council of the municipality of Kazabazua authorize the conclusion of the « By-law number 2021-038 decreeing a loan of \$875,784.96 to finance the subsidy of the Ministère du Transports Québec granted under the local road assistance program – Recovery component of local road infrastructure. » with the financial institution Fédération des Caisses Desjardins du Québec bearing account # 815-30177-0040303-0 and authorizes the mayor and the general director to sign the loan, for and on behalf of the Municipality of Kazabazua.

CARRIED

2022-03-058

1.14 **NOTICE OF MOTION, BY-LAW 2022-042 « CONCERNING THE CODE OF ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR MUNICIPAL EMPLOYEES »**

Notice of motion is hereby given by Damien Lafrenière that a by-law bearing number 2022-042 Concerning « Code of Ethics and professional conduct of Municipal employees of the Municipality of Kazabazua », will be presented for adoption at a subsequent meeting.

The notice of motion is accompanied by a request for exemption from reading.

The project By-law is presented and deposited.

2022-03-059

1.15 **INCREASE IN THE AMOUNT OF THE LINE OF CREDIT**

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And Resolved

THAT Council mandates the Director General to apply to the financial institution Fédération des Caisses Desjardins du Québec for the account of the municipality, bearing # 815-30177-0040303-0 to increase the amount of the line of credit from \$ 350,000 to \$ 425,000 and mandates the director general Mr. Pierre Vaillancourt and the Mayor Mr. Robert Bergeron to sign for and on behalf of the municipality, all documents related to this application.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

2022-03-060

2.1 **INVOICE PAYMENT – SCBA AIR PACK**

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Craig Gabie
And Resolved

THAT Council authorizes the payment of the two invoices number SC20009383 in the amount of \$49,180.56 including applicable taxes and invoice number SC20009384 in the amount of \$49,180.56 taxes included to Boivin & Gauvin Inc.

CARRIED

3. TRANSPORT

2022-03-061
3.1

PROFESSIONAL SERVICE OFFER - STABILIZATION OF AN EMBANKMENT SLOPE ALONG THE GATINEAU RIVER MULLIGAN FERRY ROAD – FILE KAZ1601

WHEREAS Council by its resolution 2021-05-103 has accepted WSP Canada Inc.'s offer of professional service for the stabilization of an embankment slope along the Gatineau River Mulligan Ferry Road – file KAZ1601;

WHEREAS an additional fee of \$2,500 in a lump sum to answer the questions of the D12 has an application for regularization of the occupation of the water domain of the State to the Directorate of the management of the water domain of the State to the MELCC;

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved,

THAT Council accepts the additional fee of \$2,500 proposed by the engineering firm WSP Canada Inc. to answer the questions of the D12 has an application for regularization of the occupation of the water domain of the State to the Direction de la gestion du domaine hydrique de l'État at the MELCC in the project stabilization of an embankment slope along the Gatineau River Mulligan Ferry Road – file KAZ1601.

CARRIED

2022-03-062
3.2

SUPPORT FROM THE LOCAL MUNICIPALITIES OF THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU FOR SUPPORT - REQUESTS TO THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS (MTQ) - SPECIAL BUDGETS DEDICATED TO ROUTE 105 AND AUTOROUTE 5

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
and resolved

THAT council of the municipality of Kazabazua support the requests to the Ministère des Transports (MTQ) – special budgets dedicated to Route 105 and Highway 5 as adopted by the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau by its resolution number 2022-R-AG071.

CARRIED

2022-03-063
3.3

AWARDING PURCHASE – CALCIUM

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Damien Lafrenière
and resolved

THAT council authorizes and incurs the expense for the purchase of calcium from Sel Warwick as per tender number 058342 dated February 1st, 2022 for 30 ballot of 1000 kg 83%-87% at a cost of \$ 575 each excluding applicable taxes and including delivery for a grand total of \$ 17,250 excluding applicable taxes, mandates the general administration to place the order and sign all documents for and on behalf of the municipality.

CARRIED

2022-03-064
3.4

SUPPORT FROM LOCAL MUNICIPALITIES – STUDY FOR THE CONSTRUCTION OF A 2ND BRIDGE – REQUEST TO THE QUEBEC MINISTER OF TRANSPORT, MR. FRANÇOIS BONARDEL

WHEREAS a resolution received from the city of Maniwaki bearing resolution number 2022-02-021 and council members have individually reviewed;

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Lynne Lachapelle
and resolved

THAT the council of the municipality of Kazabazua support the study for the construction of a 2nd bridge – request to the Minister of Transport of Quebec Mr. François Bonardel as adopted by the City of Maniwaki by its resolution number 2022-02-021.

CARRIED

2022-03-065
3.5

SWEEPING OF ROADS AND MOWING OF VEGETATION

IT IS PROPOSED by Craig Gabie
SECONDED by Lynne Lachapelle
and resolved

THAT Council mandates the Director general to issue a call for tenders by invitation for street sweeping and vegetation mowing.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2022-03-066
4.1

HIRING FOLLOWING PUBLICATION OF A JOB OFFER – TRUCK DRIVER / LABORER

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Damien Lafrenière
and resolved

THAT Council hires Mr. Richard Spencer as a truck driver / laborer to operate a truck used primarily for waste collection, recycling and composting, published on January 27, 2022 under the terms and conditions stipulated in the contract #CTRS01 that council members have individually reviewed and mandate the Director General to sign the said contract for and on behalf of the municipality.

CARRIED

2022-03-067
4.2

AUCTION – STERLING 2007 GARBAGE TRUCK

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Paul Chamberlain
and resolved

THAT Council mandates the General Administration to publish the auction of the 2007 Sterling Garbage Truck as well as the dumpster.

CARRIED

2022-03-068
4.3

DEPOSIT AUTHORIZATION FOR RENTAL-ACQUISITION

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Craig Gabie
and resolved

THAT Council authorizes payment in the amount of \$48,000 for the capital lease of the 2021 Truck Truck; Brand: FREIGHTLINER M2106 with 2021 Dumpster; Brand: EZ-PACK to HSBC Bank Canada.

CARRIED

4 HEALTH AND WELFARE

2022-03-069
5.1

SUPPORT FOR LOCAL MUNICIPALITIES IN THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU - LOCAL GOVERNANCE IN HEALTH AND SOCIAL SERVICES PILOT PROJECT

WHEREAS Council members have individually reviewed the document 600.1 health pilot project submitted to the Government of Quebec and other political bodies dated February 2022;

WHEREAS the members of Council waive the reading of this document;

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Sylvain La France
and resolved

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua support the pilot project of local governance in health and social services as adopted by the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau by its resolution number 2022-R-AG071.

CARRIED

2022-03-070
5.2

NATIONAL DAY FOR THE PROMOTION OF POSITIVE MENTAL HEALTH

WHEREAS March 13, 2022 is the first National Day to Promote Positive Mental Health;

WHEREAS March 13, 2020 – the date of the declaration of a state of health emergency in Quebec due to the serious threat to the health of the population posed by the COVID-19 pandemic – represents a key moment in the awareness of Quebec society of the importance of positive mental health and its ongoing support;

WHEREAS the promotion of positive mental health aims to increase and maintain the individual and collective well-being of the population and to foster resilience;

WHEREAS it has been demonstrated that through their diverse initiatives municipalities can play a leading role in promoting the positive mental health of their fellow citizens;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and its member organizations, including CAP Santé Outaouais in our region, are launching their **Mental Health Promotion Campaign** on March 13, 2022 under the theme **CHOOSING, IT'S OPENING A DOOR**;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and CAP Santé Outaouais offer during the Campaign many tools and workshops promoting the strengthening of the mental health of the population of Quebec and usable throughout the year;

WHEREAS in the context of the pandemic, individuals, organizations and communities need, more than ever, to equip themselves to promote mental health;

CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED by Craig Gabie, **SECONDED** by Paul Chamberlain and unanimously resolved

THAT the municipal council of March 1, 2022 of the municipality of Kazabazua proclaims the National Day of the Promotion of Positive Mental Health and invites all citizens and all organizations and institutions of the municipality to make known the tools of the Mental Health Promotion Campaign in the Outaouais under the theme **CHOOSING, IT'S OPENING A DOOR** – www.capsante-outaouais.org

CARRIED

2022-03-071
5.3

REQUEST FOR FINANCIAL CONTRIBUTION – SUICIDE DÉTOUR

IT IS PROPOSED by Damien Lafrenière
SECONDED by Lynne Lachapelle
And resolved

THAT Council authorizes a financial contribution of \$ 250 to Suicide Detour which is a non-profit independent community organization whose mission is to intervene at the suicide prevention on the territory of the Vallée-de-la -Gatineau.

CARRIED

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

2022-03-072
6.1

EXTENSION OF THE DEADLINE FOR THE LOCAL ROAD ASSISTANCE PROGRAM'S VILLAGE-D'AYLWIN ROAD REHABILITATION PROJECT

WHEREAS Minister François Bonnardel on March 31, 2021 has confirmed that the municipality has granted the municipality a maximum of \$656,839 in financial assistance for the Rehabilitation of Village-d'Aylwin Road Rehabilitation project under the Local Road Assistance Program Local Road Infrastructure Recovery Component, File No. : RIRL-2017-706 No SFP : 154207717 / Supplier Number : 33119;

WHEREAS the period begins on the date of dispatch of the letter attesting to the approval of the application for financial assistance by the Minister;

WHEREAS if an extension is necessary and justified, the recipient will have to submit a formal request to the Minister indicating the reasons and the additional time required;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved;

THAT Council request the Minister for an extension of one year to complete the engineering work relating to the application for a certificate of authorization from the

Ministère de l'Environnement et Lutte contre les changements climatiques du Québec;

THAT Council mandates the Director General to submit a formal request to the Minister indicating the reasons and the additional time required.

CARRIED

2022-03-073
6.2

CALL FOR SERVICE BY INVITATION – URBAN PLANNING

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Damien Lafrenière
and resolved

THAT council mandates the director general to publish a call for service by invitation for planning services in accordance with the MRCVG development plan adopted on November 17, 2021.

CARRIED

2022-03-074
6.3

FORMALIZATION OF A ROAD WITH THE TOPONYMY OF QUEBEC

WHEREAS Council members have individually reviewed the location of the road to be named;

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Damien Lafrenière
and resolved

THAT council authorizes the name of the road under as "Sérénité" and mandate the general administration to proceed with the formalization of this name with the Toponymy of Quebec.

CARRIED

2022-03-075
6.4

SUPPORT AND FINANCIAL CONTRIBUTION TO THE GATINEAU VALLEY RETIREMENT VILLAGE PHASE 2 PROJECT

WHEREAS Phase 2 construction of a building of 11 units of the Gatineau Valley Retirement Village project is in its early stages;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua expresses its intention to support this project;

WHEREAS the need to clarify the participation of the Municipality of Kazabazua;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Craig Gabie and resolved;

THAT this resolution be conditional on the Gatineau Valley Retirement Village provides the municipality with a satisfactory financial framework and that the said project actually proceeds;

THAT the Municipality of Kazabazua undertakes to:

A contribution of \$10,000 per year for a period of four (4) years;

Pave Chamberlain Road in front of the already built Project 1 and the entrance;

To maintain this said road year-round;

And to provide free of charge the necessary bins for project 2.

CARRIED

7. RECREATION AND CULTURE

8. MISCELLANEOUS

9.

QUESTION PERIOD

10.


CLOSING OF THE MEETING

The agenda being exhausted, the President declares the closing of the meeting at 8:15 pm.

President

Clerk

Robert Bergeron,
Mayor



Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Clerk-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».